

# County of Santa Clara



## Registrar of Voters

1555 Berger Drive, Bldg. 2  
San Jose, CA 95112  
General Mailing: P.O. Box 611360, San Jose, CA 95161-1360  
Phone: 408-299-VOTE (8683); Toll Free: 866-430-VOTE (8683); FAX: 408-998-7314  
www.sccvote.org

Kính Gởi Cử Tri,

Văn Phòng Bầu Cử Quận Santa Clara gửi lá thư về **Bản Lá Phiếu Chưa Ký Tên** này bởi vì quý vị đã không ký tên trên phong bì lá phiếu tạm thời của quý vị. Lá phiếu của quý vị sẽ không được tiến hành trừ khi quý vị làm theo những hướng dẫn trong lá thư này.

Để sửa sự bỏ sót này, quý vị phải hoàn thành một trong các lựa chọn trong sự hướng dẫn ở mặt sau lá thư này. Văn Phòng Bầu Cử phải nhận bản lá phiếu chưa ký tên ở mặt sau lá thư này, hoặc quý vị có thể tới Văn Phòng Bầu Cử để ký tên vào phong bì lá phiếu ban đầu của quý vị trễ nhất vào **5 giờ chiều Thứ Năm, Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020** để bảo đảm Lá Phiếu Tạm Thời của quý vị sẽ được tiến hành và đếm.

<b>County of Santa Clara</b> <b>Registrar of Voters</b> 1555 Berger Drive, Building 2 San Jose, CA 95112  <b>Số Miễn Phí:</b> 866-430-VOTE (8683) <b>Fax:</b> 408-998-7314 <b>Email:</b> <a href="mailto:voterinfo@rov.sccgov.org">voterinfo@rov.sccgov.org</a>	<b>Giờ Làm Việc Thường Lệ:</b> Thứ Hai – Thứ Sáu từ 8 giờ sáng tới 5 giờ chiều ( <i>Ngoại Trừ Ngày Lễ</i> )
Để biết đường đến văn phòng chúng tôi, hãy vào: <a href="http://www.sccgov.org/sites/rov/Resources/Pages/HoursLocationsDirections.aspx">www.sccgov.org/sites/rov/Resources/Pages/HoursLocationsDirections.aspx</a>	

**Văn Phòng Bầu Cử Quận Santa Clara**  
**phải nhận được Bản Lá Phiếu Chưa Ký Tên của quý vị**  
**trước 5 giờ chiều Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020.**



**ĐỌC CẨN THẬN NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY.  
KHÔNG TUÂN THEO NHỮNG HƯỚNG DẪN NÀY CÓ THỂ KHIẾN CHO  
LÁ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC ĐẾM.**

Để cho Lá Phiếu Tạm Thời của quý vị được tiến hành, hãy điền vào bản lá phiếu chưa ký tên dưới đây và ký tên phía trên "Chữ Ký Cử Tri". Quý vị có thể chọn một trong những cách sau đây để gửi lại bản lá phiếu chưa ký tên có chữ ký:

- Gửi email bản lá phiếu chưa ký tên đã có chữ ký và hoàn tất đến Văn Phòng Bầu Cử.** Văn Phòng Bầu Cử phải nhận được bản lá phiếu chưa ký tên gửi qua email trễ nhất vào **5 giờ chiều Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020**. Địa chỉ email là [voterinfo@rov.sccgov.org](mailto:voterinfo@rov.sccgov.org)
- Gửi bản lá phiếu chưa ký tên đã có chữ ký và hoàn tất đến Văn Phòng Bầu Cử bằng phong bì đính kèm đã được trả bưu phí.** Văn Phòng Bầu Cử ở địa chỉ dưới đây phải nhận được bản lá phiếu chưa ký tên trễ nhất vào **5 giờ chiều Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020**. Dấu bưu điện sẽ không được chấp nhận.
- Gửi điện thư bản lá phiếu chưa ký tên đã có chữ ký và hoàn tất đến Văn Phòng Bầu Cử.** Văn Phòng Bầu Cử phải nhận được bản điện thư lá phiếu chưa ký tên trễ nhất vào **5 giờ chiều Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020**. Số fax là 408-998-7314.
- Trực tiếp tới Văn Phòng Bầu Cử.** Quý vị có thể tới Văn Phòng Bầu Cử ở địa chỉ dưới đây, từ Thứ Hai tới Thứ Sáu từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều để KÝ TÊN vào phong bì Lá Phiếu Tạm Thời ban đầu của quý vị hoặc gửi lại Bản Lá Phiếu Chưa Ký Tên. Việc này phải được thực hiện trễ nhất vào **5 giờ chiều Ngày 3 Tháng Mười Hai, 2020**.

**BẢN LÁ PHIẾU CHƯA KÝ TÊN**

Tôi, \_\_\_\_\_ là một cử tri đã ghi danh của Quận Santa Clara,  
(Tên Cử Tri)

Tiểu Bang California. Tôi xin tuyên bố theo hình phạt về tội khai man rằng tôi là người có tên trên phong bì của Lá Phiếu Tạm Thời. Tôi hiểu rằng nếu tôi thực hiện hoặc toan tính thực hiện bất kỳ hành vi gian dối nào liên quan đến việc bầu cử, hoặc nếu tôi hỗ trợ hoặc xúi bẩy hành vi gian dối hoặc có ý định hỗ trợ hoặc xúi bẩy hành vi gian dối liên quan đến việc bầu cử, tôi có thể bị kết trọng tội và bị phạt tù 16 tháng hoặc hai hoặc ba năm. Tôi hiểu rằng tôi không ký vào bản báo cáo này đồng nghĩa với việc lá phiếu tạm thời của tôi sẽ không được tiến hành.

(Chữ Ký) \_\_\_\_\_  
**Chữ Ký Cử Tri** (không chấp nhận giấy ủy quyền)

(Nhân Chứng) \_\_\_\_\_  
Nếu cử tri không thể ký, cử tri có thể ghi một dấu hiệu dưới sự làm chứng của một nhân chứng.

Vào ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_, 2020.

Địa Chỉ Cư Trú: \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ Đường Thành Phố Số Bưu Chính

Địa Chỉ Gửi Thư: \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ Đường Thành Phố Số Bưu Chính

**County of Santa Clara Registrar of Voters**

**Địa Chỉ:** 1555 Berger Drive, Building 2, San Jose, CA 95112

**Địa Chỉ Gửi Thư:** PO Box 611360, San Jose, CA 95161-1360

**Số Miễn Phí:** 866-430-VOTE (8683); **Fax:** 408-998-7314; **Website:** [www.sccvote.org](http://www.sccvote.org)